

Kimelchén

Entregar mensaje a la gente

Julio de 2006 Año 6 N° 66
Distribución Gratuita

CCM

CORPORACIÓN CULTURAL
MUNICIPAL VALDIVIA

**Julio
mes de lluvia
y teatro**





Compañías chilenas y extranjeras sobre las tablas valdivianas

Julio, un mes de lluvia y teatro

Desde el 5 al 31 de julio se presentarán en el Teatro Lord Cochrane 26 obras a cargo de compañías de Chile y el mundo.

Marcos Matus

El clima frío y lluvioso es algo que Valdivia y Puerto Montt tienen en común. Pero, hay más. Hace bastante tiempo que a ambas ciudades las une el teatro a través de los “Temporales Teatrales” y la “Lluvia de Teatro”, dos eventos que se han consolidado como una buena forma de fortalecer la actividad cultural durante el invierno.

Hace 17 años nacieron en la capital regional los “Temporales Teatrales”, actividad que durante diez días llevó a las tablas de los escenarios puertomontinos diversas obras de compañías nacionales e internacionales. Pero, no fue sólo eso, también se pensó en hacer una itinerancia por otras ciudades. Uno de los destinos escogidos fue Valdivia y, desde hace ocho años, el Teatro Municipal Lord Cochrane continúa siendo parada obligada para muchas de las compañías que participan del evento en Puerto

Montt. Es lo que conocemos como la “Lluvia de Teatro”.


La variedad que ofrece este evento no sólo está dada por las distintas compañías que participan provenientes de otras partes de Chile y el mundo, sino también por los diversos montajes –que van desde la comedia al drama– y los heterogéneos estilos en las puestas en escena.

Si bien se trata de una actividad que está sujeta al programa en Puerto Montt, los organizadores de la “Lluvia de Teatro” han querido imprimirle un sello personal a través de la participación de compañías locales que desarrollan un trabajo constante en la ciudad, muchas de las cuales aprovechan este evento para estrenar algunas de sus obras. Este año son cuatro los grupos valdivianos que presentarán sus montajes.

El municipio valdiviano financia todos los gastos generados por las compañías que llegan hasta Valdivia, lo que incluye el traslado, alojamiento y alimentación, además de los costos de los montajes, la producción y difusión del evento. Para este año la inversión municipal alcanzó los siete millones de pesos, lo que sumado a los aportes de la empresa privada elevan la suma a 20 millones de pesos comprometidos en la “Lluvia de Teatro”.

A tablero vuelto

Si bien las obras disponibles para venir a Valdivia dependen de la organización en Puerto Montt, los encargados de la “Lluvia de Teatro” imponen un criterio de selección que considera, además del aspecto económico, la calidad y versatilidad de las obras. A juicio del encargado del evento, Nino Bernucci, el nivel de

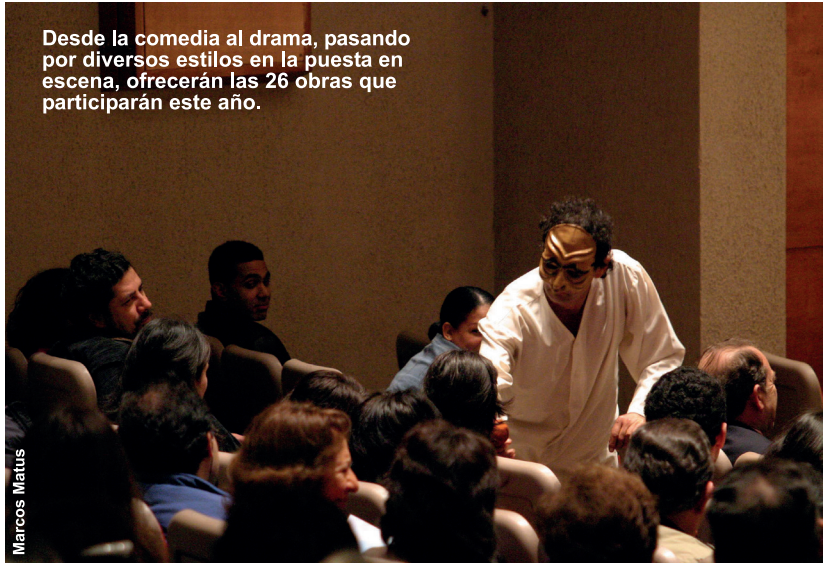
 <p>CORPORACIÓN CULTURAL MUNICIPAL VALDIVIA</p>	<p>Gerente: Erwin Vidal Ribbeck</p>	<p>Periodista : Delicia Jaramillo Reuque.</p>	<p>Fono - Fax: 63-219690</p>
	<p>Directores : Carlos Amtmann Moyano Iván Flores García Oscar Galindo Villaruel Ernesto Guarda Carrasco Juan Jorge Ebert Kronenberg Israel Huito López Luis Ibarboure Scholz</p>	<p>Pedro Inalaf Manquel Hernán López Burgos Julio Mariángel Toledo Enrique Salinas Aguilar Hugo Muñoz Sepúlveda Nelson Ojeda del Río Silvia Pugin Ríos Luis Zaror Cornejo</p>	<p>Diseño: CCM-Valdivia</p> <p>Contáctenos ccmvald@terra.cl ccmvald@telsur.cl</p> <p>Visítenos www.ccm-valdivia.cl</p>
<p>Presidente : Bernardo Berger F. Alcalde de Valdivia</p> <p>Director Revista : Erwin Vidal Ribbeck</p>			

los trabajos ha ido en aumento: “Se han repetido muchas de las compañías y obras, pero por su gran calidad. Ya no hay tantas decepciones o sorpresas como existían años atrás”.

La asistencia del público también es algo que ha ido aumentando con el tiempo. Si en un comienzo se partió con un teatro medio vacío, al pasar las versiones el interés por las obras ha llegado a tal punto que el Lord Cochrane casi ha tenido un lleno completo en todas sus funciones. Bernucci lo explica: “El año pasado hubo una asistencia promedio de 387 personas, que es alrededor del 86 por ciento del teatro ocupado durante el evento. Fueron más de 11 mil personas las que asistieron a la ‘Lluvia de Teatro’ en su séptima versión”.

El público que asiste al Teatro Municipal es diverso, sin embargo, los estudiantes –tanto secundarios como universitarios- siguen estando a la delantera. Uno de los rasgos que llama la atención de los organizadores es la gran cantidad de público adulto mayor que se ha ido sumando. En cuanto a géneros, el público valdiviano ha mostrado desde siempre una predilección por la comedia.

La versión 2006 se extenderá desde el 5 al 31 de julio y serán 26 las obras que se presentarán sobre las tablas valdivianas. El carácter internacional se impone, siendo 22 las compañías extranjeras que nos visitarán, más cinco nacionales y cuatro locales. La inauguración estará a cargo del Teatro Experimental de Puerto Montt con la obra “El jaguar azul”.



Marcos Matus

Desde la comedia al drama, pasando por diversos estilos en la puesta en escena, ofrecerán las 26 obras que participarán este año.

Un espacio para el teatro local

Para los organizadores de la “Lluvia de Teatro” es primordial contar con la participación de compañías locales que encuentren en este evento un espacio para mostrar sus trabajos más recientes. Al respecto, la directora de la Compañía de Teatro de la Universidad Austral de Chile, Margarita Poseck, señala: “Para nosotros que hemos desarrollado una labor vinculada por sobre todo a la itinerancia, la ‘Lluvia de Teatro’ es una excelente oportunidad para mostrar nuestro trabajo en Valdivia. De igual manera, si comparamos lo que ocurre con los ‘Temporales de Teatro’ en Puerto Montt, es más significativo aun lo que sucede en Valdivia, ya que en el evento de la capital regional no tenemos muchas alternativas de participar, dado que no existe una voluntad de que obras regionales estén presentes”.

Frente a lo que debe perfeccionarse en el evento valdiviano, Poseck indica: “Existe muy poca interacción entre los grupos participantes. Faltan encuentros, mesas de trabajo y diálogo, y que no se limite a ser solamente un mostrario de obras diversas. Potenciando esto podríamos llegar a tener un encuentro más importante, lo que Valdivia se merece por su tradición teatral de años”.



Marcos Matus

“Invitamos a la comunidad, los precios son accesibles, hay una gran variedad y cantidad de obras de compañías diferentes. Es un súper buen panorama, tenemos todos los días una obra diferente. En pleno invierno, cuando la lluvia arrecia, nosotros tenemos un teatro confortable, con buenas butacas y una calefacción agradable”, termina diciendo Bernucci.

* Para mayor información sobre las funciones consultar la agenda cultural, págs. 10 y 11.

Se espera que unas 11 mil personas puedan disfrutar de la octava versión de la “Lluvia de Teatro”.

“El Casero del Libro” en Valdivia

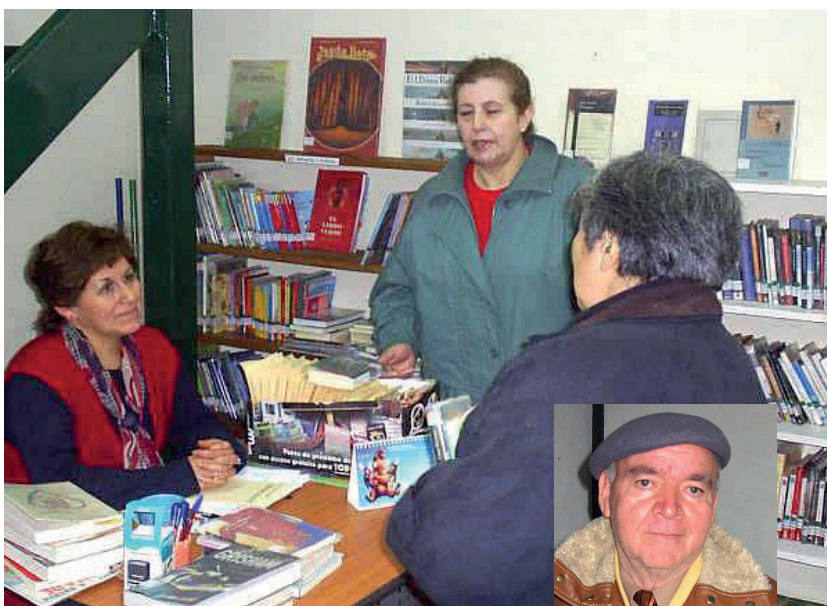
Una invitación a degustar la lectura

Valdivia es uno de los 17 puntos en que se ha implementado este proyecto impulsado por la Dibam y a cargo de la Biblioteca Municipal. Es un servicio de préstamo de libros instalado en las ferias libres del país que busca sacar los textos de los espacios tradicionales y acercarlos a la gente común.

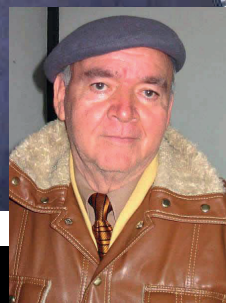
El Código Da Vinci cuesta entre 14 y 15 mil pesos. Para una persona que gana poco más del sueldo mínimo, comprarlo le significa gastar casi el 10% de su remuneración. Considerando que la lectura no es una necesidad básica —comparada con la alimentación o la locomoción de los integrantes de una familia— difícilmente, alguno de ellos puede gastar en comprar un libro.

Al alto costo de los libros en nuestro país se suma el desconocimiento de los beneficios de préstamo que ofrecen, por ejemplo, las bibliotecas públicas o, simplemente, la reticencia a frecuentar estos espacios culturales bajo el cliché de que se trata de lugares para gente muy culta.

Terminar con las barreras que impiden un mayor acercamiento a la lectura por parte de la gente común, que no puede adquirir por su cuenta los libros, fue uno de los objetivos del proyecto impulsado por la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos (Dibam). La iniciativa denominada “El Casero del Libro” revela en su nombre la característica que la hace más atractiva: al igual que frutas, verduras, ropa usada y otros productos son ofrecidos en las ferias libres por un “casero”, aquí son los libros dispuestos en canastos los que invitan a degustar la lectura.



El duro clima valdiviano obligó al Casero a trasladarse desde la Feria Fluvial. Actualmente funciona en el tercer piso del Mercado Municipal.



Andrés Sandoval / periodista Nueva Radio Valdivia / socio desde marzo de 2004

“El Casero del Libro” es un punto de préstamo de libros instalado dentro de una feria libre. Su público objetivo está directamente relacionado con su ubicación, pues se trata de poner la lectura al alcance de los vecinos que a menudo llegan hasta estos lugares a hacer sus compras.

Tras llenar una ficha con sus datos personales y acreditar el domicilio, el “caserito” puede llevar a su hogar un libro a elección y, por cierto, sin pagar nada. Los títulos corresponden a textos nuevos —entre ellos los más leídos— y de una amplia gama de géneros, desde las tradicionales novelas, hasta libros de historia, cocina, manualidades, cuentos infantiles, cómics, textos religiosos y de autoayuda.

El proyecto partió el 2000 como experiencia piloto en la comuna de Huechuraba, en Santiago. Dado su éxito,

“Tratando de ver una vez más la Feria Fluvial un día veo a una señora que estaba ordenando unos libros. Estaba lloviendo y me acerqué a ayudarla. Le pregunté si vendía baratos los libros y me respondió que no los vendía, sino que los prestaba. Desde ahí comencé con el Casero, sigo con él y voy a rogar que las autoridades lo continúen o lo amplíen, porque en Chile el impuesto a los libros es tan alto, que aquellos que vivimos de un salario no nos alcanza para comprar un libro. Esto ha sido como una semilla que ojalá germine y vaya dando frutos en todo el país, porque es algo que hacía falta y que continuará haciendo falta mientras no piensen que los libros no se queman ni se suben a las nubes en impuestos para poder leer”.

“El Casero del Libro” se implementó en 17 comunas del país, desde Arica a Punta Arenas, incluyendo a Valdivia. Además, la iniciativa ha sido exportada a países como Brasil, Perú, Argentina y Bolivia, y en donde Chile actúa como monitor.

Respecto a sus resultados, un estudio desarrollado por GDS Consultores el 2004 concluyó que entre los usuarios del “Casero del Libro” de tres comunas de la Región Metropolitana, la casi nula lectura de libros que no alcanzaba el 7%, tras la inscripción en el sistema superó el 60%.

El proyecto tuvo como particular destino a las mujeres dueñas de casa. Se pensó que ellas tendrían menores posibilidades de acceder a los libros, dada su permanencia en el hogar y carencia de ingresos propios. Ellas resultaron ser las principales interesadas en El Casero y hasta hoy lideran el número de usuarios, seguidas por los estudiantes y una importante cantidad de adultos mayores.

Los hombres se han mostrado más reticentes al servicio, por lo que El Casero ha incorporado a su gestión un enfoque de género que permita captar usuarios masculinos. Para lograr este objetivo, el proyecto promueve, entre otros, la selección de material donde se alude directamente a historias, roles y realidades de lo masculino



Sonia Austenritt / dueña de casa y monitora en poblaciones / socia desde febrero de 2004

“Yo trabajaba en la Protectora y una de las cocineras empezó a llevar libros, lo que me llamó la atención porque pensaba cómo los obtenía si son tan caros. Le pregunté y me contó que en la Feria Fluvial los prestaban. De ahí empecé a visitarlo casi todas las semanas porque me devoraba los libros. Después nos trasladaron a la Sala Ainilebu porque en la Feria no se podía estar, llovía y se mojaban los libros, además la señora encargada tenía que aguantar todo el frío. Luego comenzamos a movernos para encontrar otro lugar, fuimos a hablar al mall y no nos fue bien, hasta que de repente salió este local en el Mercado. Estamos muy agradecidos del Alcalde por habernos dado esto, ahora realmente somos como una familia, porque incluso tenemos un espacio para tomarnos un cafecito. Cuando nos juntamos conversamos sobre los libros que leemos y compartimos alguna cosita que traemos. Se conoce gente con mucha cultura y eso mismo ayuda a que gente que tiene un nivel más bajo pueda superarse. Pienso que sería bueno que El Casero saliera a las comunas y las poblaciones y ojalá abriera todos los días de la semana”.

y lo femenino, como también la adquisición de libros de interés diferenciado para hombres y mujeres, pero que no abordan, necesariamente, la perspectiva de género. A ello se agrega la ejecución de estrategias de captación de usuarios pensadas en cada segmento y la realización de actividades complementarias que aborden problemáticas sociales.

Valdivia: el mejor Casero

“El Casero del Libro de Valdivia es el mejor evaluado de Chile”, dice con orgullo la encargada del sistema de préstamo móvil en nuestra ciudad, Irene Soto. El proyecto a cargo de la Biblioteca Municipal de Valdivia fue implementado en nuestra ciudad a partir del verano del 2003 y a la fecha cuenta con 570 socios.

“Nuestros inicios fueron con mucho temor a lo desconocido, a ir a aventurarse a la orilla del río con los canastos con libros, con mucha reticencia a qué iba a decir la gente al vernos en medio de los demás puestos. Pero, poco a poco, nos fuimos dando cuenta del éxito tremendo y la aceptación”, señala Irene.

El principal riesgo que corría el proyecto era la no devolución de los libros, situación que durante el primer año debieron enfrentar. “Este era un proyecto que se basaba en la confianza, en creer lo que la gente decía. El primer año caímos y mucha gente nos engañó, fuimos a cobrar los libros y los domicilios no existían. Pero eso nos enseñó que teníamos que ser un poco desconfiados. Desde ahí comenzamos a pedir que nos acreditaran los domicilios y ahora casi no hemos perdido libros”, relata Irene.

El sistema de préstamo lleva la cultura a las calles, poniendo los libros al alcance de la gente común.





Pamela Gatica / vendedora de artesanías y estudiante / socia desde noviembre de 2004

“Me parece súper buena esta idea porque no todas las personas tienen los medios para comprar libros, menos yo que leo y leo. Los libros te ayudan mucho culturalmente y también para entretenerte. Yo salgo a las nueve de la mañana y llego a mi casa a las doce de la noche, entonces no tengo mucho tiempo para leer, pero apenas tengo un ratito saco mi libro. Así es que la señora Irene ya me conoce, me demoro un poquito, pero al fin los leo”.



“El Casero del Libro” atiende los martes de 10 a 13 hrs. y los jueves de 10 a 17:30 hrs., en horario continuado.



Priscila Fuentes / estudiante / socia desde mayo de 2006

“Mis hermanas me contaron del Casero, lo encontré súper choro. A mí me gusta leer desde chica, pero por los estudios uno deja de lado un poco los libros. Pero, ahora que estoy haciendo un preuniversitario, la lectura me sirve mucho para preparar mi prueba de Lenguaje. Lo rico del Casero es compartir con gente que tiene un gusto común por la lectura, hacer actividades juntos y conocerse, aun cuando tenemos personas de edades y condiciones distintas”.

Tal como lo cuenta la encargada, al ver el puesto con los libros la gente reaccionó con sorpresa. La mayoría pensaba que al igual que los productos de la feria, los libros estaban a la venta. Pero, al conocer de qué se trataba la experiencia, comenzaron a llegar las felicitaciones y más de algún turista se tomó un par de fotografías, como si “El Casero del Libro” fuera uno más de los pintorescos atractivos de la ciudad.

Tal como en otros puntos del país, las dueñas de casa que llegaban hasta la feria para comprar sus mariscos y verduras fueron las más interesadas en el particular sistema de préstamo. “Fue un gran enganche tener libros de cocina”, acota Irene.

El proyecto inicial contemplaba ser “un espacio de lectura entre frutas y verduras”, de ahí su nombre, “El Casero del Libro”. No obstante, el clima sureño hizo que el seguir a la intemperie fuera imposible. “Sin duda era muy atractivo estar desde noviembre a febrero, pero a partir de marzo ya no se podía estar, el frío era terrible, además de la lluvia”, explica Irene.

El primer invierno El Casero se trasladó a un local desocupado en el Mercado Municipal. Al año siguiente se instalaron en un espacio de la Sala Ainilebu y, finalmente, a través de una gestión hecha por la Corporación Cultural Municipal, lograron trasladarse a un local definitivo en el Mercado.

Cualquier persona puede hacerse socia del Casero. Lo único que se necesita es acreditar el domicilio, para lo cual se exige presentar algún documento—una cuenta de luz por ejemplo— a su nombre y en donde figure el domicilio señalado. Los estudiantes sólo tienen que presentar un certificado de alumno regular en donde aparezca su nombre y el del establecimiento al que asisten.



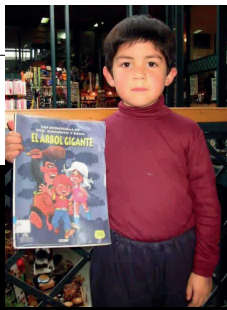
“La particularidad que tiene El Casero del Libro es que toda la gente que llega lee por placer, es gente a la que le gusta leer”, destaca Irene de los usuarios valdivianos, a los que además considera “bastante exigentes”, pues a menudo piden textos específicos o la renovación de los títulos. En cuanto a géneros, los “caseritos” se inclinan por las novelas chilenas y latinoamericanas, mientras que los niños prefieren los cuentos y los cómics.

Más allá del hobby

En “El Casero del Libro” ya se ha superado la barrera del hobby y entre los socios creen casi haber formado una familia. Partiendo por Irene, la encargada, la experiencia ha sido a todas luces positiva: “Cuando me plantearon la idea yo estaba un poco reticente, pensaba en que nos iban a robar los libros, tenía miedo e incluso vergüenza de estar en medio del resto de la Feria, pensaba que íbamos a hacer el ridículo. Pero El Casero ha sido una experiencia muy enriquecedora que me encanta. He conocido tanta gente y me he nutrido de ellos”.

Con el tiempo, los socios del Casero fueron siendo rostros conocidos y familiares, hasta que nació de ellos la idea de juntarse los días en que el local estaba abierto. En reuniones periódicas los “caseritos” se reúnen para conversar sobre los textos leídos y otros temas. Además acordaron realizar una actividad mensual, de modo que —de la misma forma en que ellos se juntaban a conversar— pudieran abrirse al público que no lee y lograr atraerlos.

Algunas de las actividades realizadas por los usuarios del Casero del Libro en Valdivia, y que han convocado a gran cantidad de público, son la celebración en abril del Día del Libro con un recital poético; en mayo lo que se denominó “Mirando al Pacífico desde el Casero”, un homenaje al mar y, en junio, una tertulia sobre el Año Nuevo Mapuche, con comidas típicas.



Amilcar Celis / alumno pre-kinder Escuela 1 / socio desde mayo de 2004

“Voy a buscar libros al Casero todos los días que está abierto y me gusta ir porque me prestan libros de Ogú y Mampato. Mis libros favoritos son estos porque tienen animales, especialmente dinosaurios. He leído otros libros, pero no me gustaron porque en ellos se mataban muchos animales y a mí me gustan mucho los animales, pero vivos. Algunas veces también me quedo leyendo en El Casero. Me gustaría que hubieran más libros de esqueletos, de los huesos de los dinosaurios, y también de Papelucho. Yo no sé leer, pero mis papás me leen y después yo dibujo”.

Jóvenes, adultos mayores, niños, dueñas de casa y estudiantes, todos ellos forman parte del Casero del Libro. Cada uno tiene una historia distinta, pero a la vez compartida, de lo que para muchos de ellos es casi una pasión: simplemente, leer. Conozca sus testimonios y contágiese con la lectura.



Benjamín Venegas / alumno pre-kinder Colegio Santa Marta / socio desde enero de 2006

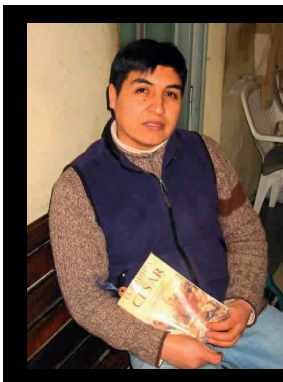
“He visto los libros de niños de Harry Potter. Mi mamá me lee los libros porque yo no sé leer, pero me gusta ver los dibujos de los libros. Mi mamá me va a buscar los libros y todas las noches me lee un cuento”.

“El Casero del Libro” en cifras

N° de socios.....	570
N° de libros prestados (enero a diciembre 2005).....	2837
N° de personas atendidas (enero a diciembre 2005).....	2101
N° de libros prestados (enero a junio 2006).....	2485
N° de personas atendidas (enero a junio 2006).....	1564

Los títulos más leídos en el Casero

1. “A orillas del río Piedra me senté y lloré”, Paulo Coelho.
2. “El código Da Vinci”, Don Brown.
3. “El amuleto”, Bárbara Wood.
4. “Elegí vivir”, Daniela García.
5. “El manejo del estrés”, Atilio Raúl Puliti.



Pedro Mansilla / encargado baños Mercado Municipal / socio desde junio de 2004

“Me parece que El Casero es una muy buena idea y yo mismo lo recomiendo a otros. Tengo sobrinos y esto me ayuda también a inculcarles el hábito de la lectura. En Chile la gente no lee porque los libros son demasiado caros, tengo amigos en el extranjero y yo mismo he ido a Argentina y he comprado libros a la mitad del precio de acá. Es un poco difícil para las personas llegar a la lectura por eso, de ahí que la gente opte por ver la película, pero resulta que se pierden la mitad del libro”.

Karin Abarca, pintora: “Me encantaría poder vivir de mi pintura”

La artista autodidacta presenta durante este mes en la Sala Ainilebu su exposición individual “En tiempo de espera”. Las obras corresponden a su producción más reciente y en ellas se resume el deseo de su autora por provocar al espectador, llevándolo por un camino de sensaciones.



Karin Abarca

Karin Abarca recuerda cómo de pequeña le gustaba rayar las paredes de su casa y llenar cantidades de papel con sus dibujos. Por eso dice que pinta desde que tiene uso de razón. A pesar de que le hubiese encantado estudiar arte, el cierre en Valdivia de la Escuela justo cuando se decidía a ingresar, le jugó en contra. Luego, quiso emigrar, pero sus padres no se lo permitieron.

Dedicada hoy a las ventas en el Diario Austral de Valdivia, nunca ha dejado de pintar. Combinar ambas actividades no ha sido fácil, pero sí muy gratificante. En su casa-taller asegura volcar cada noche sus emociones en la tela, lo que con el tiempo ha pasado a ser casi una terapia.

Miembro del colectivo valdiviano Arte Panorámico, acaba de participar en la muestra “Antología Visual de Valdivia”, presentada en el MAC-UACH, y en la que junto a sus compañeros mostró parte de su exploración por el arte experimental, en busca de provocar emociones en el espectador, lo que para Karin es fundamental. Parte de ello también está presente en esta nueva exposición, que tiene como temática central la figura humana.

¿Por qué el título de la muestra?, ¿qué es lo que estabas esperando? Uno siempre está esperando algo, que salga el trabajo, que salga la casa, que llegue el amor. Y, justamente, yo también estaba esperando un montón de cosas, como la fecha para exponer, a mi amor y otras cosas y situaciones que tenían que ver con lo que estaba viviendo durante el

período en que pinté estas obras, entonces qué mejor que “En tiempo de espera”.

¿Hace mucho que querías exponer? He expuesto varias veces en forma individual y también en colectivas, pero tenía la inquietud desde hacía tiempo de presentarme en la Sala Ainilebu. Ya tenía conversaciones avanzadas para ocupar el espacio, pero siempre llegaba tarde y, al final, llegó, muy cercana a la exposición en el MAC-UACH.

¿Cuáles son tus expectativas con esta exposición? Ir haciéndome conocida, que la gente sepa lo que hago, más allá de si les gusta o no, pero provocar alguna reacción en ellos.

¿En qué etapa artística crees que te encuentras hoy?

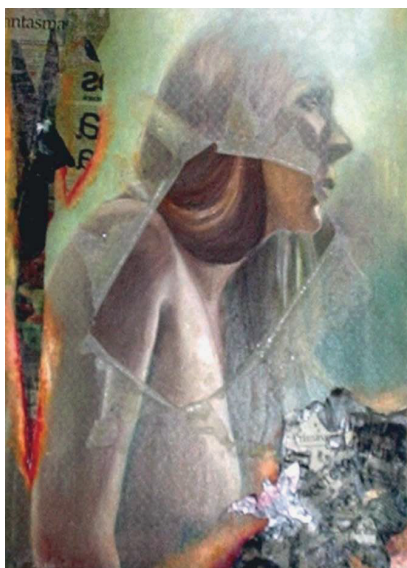
Creo que estoy en una etapa de maduración, lo que manifiesta en, por ejemplo, que me es más fácil el poder elegir qué pintar, en que quedo más conforme con lo que estoy haciendo, en que el estilo ya lo siento más definido y un montón de detallitos. Aunque creo que a uno la madurez nunca le llega con plenitud, uno se muere siendo un inexperto pintor. Pero sí, comparado a cómo empecé, ya estoy mucho más madura. Quizás he alcanzado una maduración más técnica y también en romper esos miedos que tenía antes, miedo a experimentar, miedo a mostrar.

En esta exposición muestras parte de esa osada exploración por lo experimental...

Sí, es que de repente ando con la onda de pintar lo que a mí me gusta que es lo figurativo, pero de pronto también quiero hacer el loco y plasmar lo que se me viene, de repente me aburro y quiero cambiar. Me gusta lo figurativo, creo que esa es mi línea y quiero seguirla, pero, tampoco me cierro a la posibilidad de de pronto hacer “picassos” o “mattas”.

¿Cómo definirías las obras que conforman esta exposición? Son obras con espíritu y ojalá la gente pueda apreciarlo.

¿Pero se trata de obras que tienen un espíritu propio o que tienen tu espíritu? Creo y espero que esté el espíritu de las personas, porque me gustó mucho



la gente que fotografié y pinté. Yo creo que estas personas tienen un espíritu y una energía importante, que cuando los veo me producen sensaciones.

“Trato de vomitar lo que me pasa en la tela”

¿Cómo se organiza el proceso creativo cuando no se es un pintor de tiempo completo?

Pinto todas las noches y lo hago bajo distintas sensaciones. Pinto por rabia, por pena, por alegría, y cuando me pasan cosas durante el día llego a mi casa y pinto. Ahí expreso todos mis sentimientos y trato, ahora mucho más, de plasmar en mi pintura y no en las personas lo que me pasa, porque soy muy de piel y muy explosiva. Trato de controlar mi carácter y vomitar lo que me pasa y lo que siento en un papel o una tela.

¿Te han dado ganas de dedicarte sólo a la pintura, de vivir del arte, o lo tienes asumido como un hobby nada más?

Me encantaría poder vivir de mi pintura, pero en Valdivia es más difícil, sobre todo yo que tengo hijos que mantener. Creo que acá muchas personas viven de su pintura, pero por lo general son hombres, solteros, o mujeres con maridos con dinero y que no se dedican a nada más, pero cuando uno tiene que sobrellevar una casa con hijos es bien difícil. Si yo fuera sola, feliz viviría del arte, no importa que anduviera al tres y al cuatro por un tiempo, yo sé que por lo menos podría sobrevivir. Por eso digo que en ciertas circunstancias se puede vivir del arte, a no ser que yo fuera muy conocida y pudiera cobrar lo que realmente valen las obras.



Oficio, Oleo sobre tela 128 x 96 cm

¿Por qué no te dedicaste de lleno a la pintura?

Primero, porque cuando salí de cuarto medio y quise estudiar arte justo se cerró la Escuela en la UACh y, segundo, por una cuestión de mis papás, que no me dejaron ir a Santiago. Después me hicieron estudiar cosas técnicas y de negocios que no van nada conmigo, pero que al final han sido mi vida por una cuestión de sobrevivencia económica.

¿Qué dicen tus hijos de la mamá artista?, ¿les gusta?

Ya se acostumbraron. Al principio se avergonzaban un poco porque yo hacía una pintura muy erótica y tenía la casa llena de cuadros de mujeres desnudas, me decían “mami que van a decir nuestros amigos”, pero al final todos se acostumbraron. Ahora ellos son mis mejores críticos y me dan muy buenas opiniones, son un muy buen ojo y apoyo.

“El cuerpo humano es una máquina perfecta”

La figura humana es una de tus temáticas predilectas. ¿Qué te seduce de él?

Que es una máquina perfecta. Y no lo digo en cuanto a lo estilizado, porque antes a mí me gustaba mucho la figura estilizada, pero con los años le he encontrado el encanto a todos los defectos, los que yo misma fui teniendo. Las personas tienen cicatrices, tienen arrugas, que los vuelven igual que un mapa. Cada cuerpo, cada rostro es una historia completísima. El cuerpo es una máquina equili-

brada. A pesar de que también pinto paisajes, la figura humana siempre me ha gustado más por su capacidad para transmitir sensaciones y energías, puedes mirar una cara y saber si está triste o tiene problemas, y esos son detalles que no se pueden ver en un río.

¿Ese es el mérito del detalle, de la reproducción casi exacta, el mostrar esas sensaciones?

Claro, eso es lo que me gustaría, poder plasmar lo que yo vi en la persona que retraté, aunque ni siquiera fuera lo que sentía, pero fue lo que a mí me hizo sentir. Me gustaría lograr traspasar al espectador mis sensaciones. Si yo logro eso, sería súper feliz, porque eso es lo que yo busco con la pintura.

¿Y en la necesidad de transmitir lo que sientes es que tratas de seguir una línea tan realista?

Sí, pienso que si yo fuera más abstracta, con una pincelada más simple o más suelta, que me dicen mucho “suéltate más”, a lo mejor no lograría trasladar eso que yo sentí a la persona que está mirando uno de mis cuadros. Es una posibilidad, tratar de ser lo más realista posible para que la gente entienda lo que quise transmitir.

¿Desde ese punto de vista tu pintura adopta una postura bien pública, no sólo satisfacer el ego del artista, sino pintar para otros?

Sí, me gusta pintar para que la gente sienta cosas, más allá de si les gustan o les provocan asco. Obviamente pinto lo que quiero porque a mí me gusta, pero a la vez trato de lograr que mi obra le comunique algo a quien la contempla.

Julio

Exposiciones

"En tiempo de espera"

La artista visual Karin Abarca presenta su exposición individual "En tiempo de espera". La muestra reúne 20 de sus obras trabajadas en su mayoría en el óleo y algunas a las que incorporó técnicas mixtas. Este trabajo, fruto de su producción artística durante los años 2005 y 2006, aborda la figura humana y los paisajes valdivianos como temática principal. (Del 03 al 22 / Sala Ainilebu, Av. Prat 549, fono: 219690 / lunes a viernes de 09:00 a 13:00 y de 15:00 a 19:00 hrs. / entrada liberada)

Retrospectiva "Valdivia y su río" y acuarelas de Luz María Sánchez

Para aquellos que aún no han visto los trabajos ganadores en las diferentes versiones del certamen pictórico in situ más antiguo de Chile, el Centro Cultural El Austral ofrece hasta el 29 de este mes una retrospectiva del Concurso Nacional de Pintura "Valdivia y su río". Excelente oportunidad de presenciar una muestra con las tendencias pictóricas de las últimas dos décadas, yendo desde lo más tradicional de la pintura figurativa a las más innovadoras propuestas de la plástica experimental. Asimismo, desde el viernes 04 y hasta el 29 de julio la artista penquista Luz María Sánchez presenta sus acuarelas, en un aparte a lo que será el IX Salón Nacional del Arte de la Acuarela "Ricardo Anwandter von Salis-Soglio", que será realizado en octubre por este centro cultural. (Centro Cultural El Austral, Yungay 733, fono: 213658 / martes a domingo de 10:00 a 13:00 y de 15:00 a 19:00 hrs. / entrada liberada)

Tradición alemana

La Dirección de Extensión UACH presenta la exposición "Memorias de una historia de campo: Isla Guacamayo". La muestra de objetos provenientes del Museo de Antigüedades de la Isla Guacamayo —que incluye diversas colecciones de artículos de cocina, herramientas de trabajo y muebles— rescata el legado de los Ehrenfeld, una familia tradicional alemana llegada a Valdivia durante el proceso de colonización y cuyo aporte al desarrollo de la ciudad es reconocido hasta hoy. (Del 05 al 16 / 1° nivel mall Plaza de los Ríos / de 10:00 a 22:00 hrs. / entrada liberada)

Exposiciones

Óleos de Rigoberto Vargas

El artista valdiviano Rigoberto Vargas, diseñador gráfico de profesión, presenta una serie de sus obras en la técnica del óleo. Vargas se ha hecho conocido por sus trabajos caricaturescos, pero en esta muestra es posible encontrarse con una expresión más profunda y crítica, incursionando en los colores metálicos. El artista es parte del Taller DUAM, en donde junto a Walter Muñoz, Patricio Contreras y Arturo Carrillo trabajan cada cual en sus estilos y técnicas. (Hasta el domingo 23 / Sala Toro Bayo, Cervecería Kunstmann, Ruta T-350 N° 950, camino a Niebla / lunes a domingo de 12:00 a 24:00 hrs. / entrada liberada)

Talleres

Taller básico de telar, a cargo de Alejandra Segovia, las clases se realizan en la Biblioteca Municipal (Picarte 2102), tienen una duración de tres meses y un valor de \$10.000 mensuales. El 2° grupo inicia sus clases el 11 de julio de 15:00 a 18:00 hrs., inscripciones el mismo día, informaciones a los fonos 217351 ó (09) 9100067.

Taller de arte y galería experimental "Hipokampo", en Picarte 1397 clases de pintura y salas de exposiciones para muestras individuales, colectivas e instalaciones. Interesados comunicarse al (09) 6606453 o al correo electrónico samylizama@yahoo.com

Clases de piano,

paraniños, jóvenes y adultos. Metodología personalizada, clases a cargo de la profesora de música María Angélica Villanueva. Informaciones al fono (08) 7302487.

Taller de invierno de cerámica mapuche y contemporánea, modelado dígito-manual conservando los principios indigenistas de nuestros ancestros. Clases personalizadas y horarios a elección. Dirige el taller Dagoberto Montecinos, mayores informaciones al fono (08) 7444341 o en la página www.rak.cl

Música

Conservatorio de Música UACH

En su objetivo por acercar sus actividades hacia la comunidad valdiviana, el Conservatorio de Música UACH ha preparado una serie de conciertos durante el mes de julio. Viernes 07: Recital de violín y piano a cargo de Patricio Contreras y Eva Muñoz. (20:00 hrs. / Teatro Lord Cochrane / entrada liberada) Miércoles 12: Recital de violoncello y piano a cargo de Daygoro Serón y Eva Muñoz. (20:00 hrs. / sala Sergio Pineda, Conservatorio UACH, Gral. Lagos 1107 / entrada liberada)

Danza

Matrículas abiertas

Continúan abiertas las matrículas para los talleres de Danza Infantil que imparte la Escuela de Danza Valdivia y que están dirigidos a niñas y niños de 5 a 7 años. Las clases se realizan los lunes y miércoles de 11 a 12 hrs. Otra de las actividades coordinadas por la Escuela de Danza Valdivia es su Curso de Cueca, cuyas inscripciones se iniciarán este mes, las clases están a cargo del profesor Ernesto Planzer y comienzan el 7 de agosto y finalizan el 15 de septiembre, el horario de clases es lunes, miércoles y viernes de 21 a 22 hrs., el curso tiene un valor individual de \$18.000 y \$30.000 la pareja. Las consultas de ambas actividades pueden realizarse al fono 220249 o directamente en la Escuela, ubicada en Independencia 455, en el subsuelo del Edificio Consistorial, de lunes a viernes de 10:00 a 13:00 y de 15:00 a 19:00 hrs.

Parque de las Esculturas



Teatro

Lluvia de Teatro

En su octava versión la "Lluvia de Teatro" pone a 26 compañías locales, nacionales y extranjeras sobre las tablas valdivianas.

Las funciones se realizarán desde el 5 al 31 de julio (excepto el viernes 07) en el Teatro Lord Cochrane (Independencia 455) a las 20:30 hrs. Los precios van desde los 1500 pesos la platea baja numerada hasta los 500 pesos la platea alta, existiendo descuentos para los estudiantes, tercera edad y socios del Club de Lectores del Diario Austral.

- 05: "El jaguar azul", Teatro Experimental de Puerto Montt (Chile).
- 06: "A tu grupa", Teatro Azur de Montevideo (Uruguay).
- 08: "Proyecto Dominó", Diéresis Coma Producciones (México).
- 09: "Esta era una vez... ¡y dos son tres!", Teatro Gayumba (Rep. Dominicana).
- 10: "Sueño y Memoria", Cía. Teatro Municipal de Casablanca (Chile).
- 11: "La Reina Vaca", Atakama Teatro (España).
- 12: "Cristobita, el de la porra", La Espada de Madera (Ecuador).
- 13: "Marx en el Soho", Michaelis Cué (Cuba).
- 14: "Blanco", Teatro IATI (EE.UU.).
- 15: "Se busca un payaso", Centro Cultural Pontificia Universidad Católica de Perú (Perú).
- 16: "Negra!", Teatro Meridional (España).
- 17: "Rojo Empecinado", Producciones Raúl Méndez (Puerto Rico).
- 18: "Días Felices", O Clube - Rita Clemente (Brasil).
- 19: "Por incestos, neopedofilias y antiparricidios", Colectivo Magma Teatro (Chile).
- 20: "Fragmentos II", Pitouch (Francia).
- 21: "Eureka", Mondacca Teatro (Bolivia).
- 22: "Hamlet, el cantar de la venganza", Cía. Apasionada de Shakespeare (Chile).
- 23: "Vine a cómal", Teatro Bubus (Chile).
- 24: "Harold y Maude", Fundación Arlequín Teatro (Paraguay).
- 25: "La cena prodigiosa del Padre

Hurtado", El Gato Negro (Valdivia).
26: "La amante de Baudelaire, vestida de terciopelo", El Beso y la Mordedura (Argentina).

27: "Schlemiel, cuentos populares de una aldea judía", Corporación de Teatro del Valle Colombia).

28: "Bandolero y Malasangre", Teatro San Martín de Caracas (Venezuela).

29: "Craack!", Teatro Luna (Valdivia).

30: "Niágara", Cía. de Teatro de la Universidad Austral de Chile (Valdivia).

31: "De luna blanca garza construida; o de cómo se crearon los palafitos de Chilhue", Teatro de la Lluvia (Valdivia).

Cine

Microcine infantil – familiar

Durante todos los jueves de julio se exhibirán funciones de microcine infantil en la sala L del Centro de Promoción Cinematográfica de Valdivia (Vicente Pérez Rosales 787). Las proyecciones se realizarán a las 17:00 hrs. y el valor de la entrada es de \$300. Consultas al fono-fax: 249073. Jueves 06: "Una serie de eventos desafortunados" (2005, 108 min.) / jueves 13: "Stuart Little 3, un ratón en la familia" (2006, 75 min.) / jueves 20: "Imagina con Arthur" (2006, 50 min.) / jueves 27: "Valiant: héroes plumíferos" (79 min.).

Museos

Museo de la Catedral. Colección de piezas y artefactos relacionados con la evangelización de la zona, desde la fundación de la ciudad hasta fines del siglo XIX, además de libros, óleos, esculturas y otros objetos de la celebración litúrgica y la religiosidad católica. (Independencia 514, a un costado de la Catedral / fono: 232040 / lunes a sábado de 10:00 a 13:00 hrs. / \$500)

MAC-UACH.

Cerrado por finalización de temporada. Abrirá nuevamente sus puertas en septiembre.

Museo Histórico y Antropológico "Mauricio Van de Maele".

Exposición permanente de documentos, muebles y piezas arqueológicas de la historia de Valdivia, desde la ocupación huilliche hasta la colonización alemana. (Los Laureles s/n, Isla Teja / fono: 212872 / lunes a domingo de 10:00 a 13:00 y de 15:00 a 20:00 hrs.)

Museo de Sitio Fuerte de Niebla.

Monumento Nacional que forma parte del complejo de fortificaciones construidas por la Corona Española en el siglo XVII, para la defensa de Valdivia. Incluye colecciones fotográficas, reproducciones fotográficas de mapas, planos, dibujos y grabados; además de objetos arqueológicos fabricados en metal, cerámica, vidrio y hueso. (Fuerte de Niebla s/n, Niebla / fonos: 282084 – 282151 / martes a domingo de 10:00 a 19:00 hrs.)

Parque de las Esculturas.

25 esculturas contemporáneas de gran formato en piedra, metal y madera, de artistas chilenos y extranjeros, ubicadas al aire libre y rodeadas por un bello entorno natural, junto a la Laguna de los Lotos. Durante este mes también es posible visitar las once obras resultantes de la última versión del Simposio Internacional de Escultura de Valdivia –realizado durante el mes de febrero- y que prontamente serán integradas a distintos lugares del radio urbano de la ciudad. (Parque Saval, Isla Teja / sólo se paga entrada al Parque Saval)

www.socovesa.cl

En Valdivia y en todo el país,
estamos construyendo espacios para la cultura.



40 Años
Y ESTAMOS COMENZANDO

socovesa 



Eduardo Alvarez
Primer Premio C.Papel



Alejandro Aguilar
Primer Premio C.Digital



Cristobal Montecinos
Segundo Premio C.Papel



Eduardo Alvarez
Segundo Premio C.Digital



David Muñoz
Tercer Premio C.Papel

3 Concurso de Fotografía Mes del Mar 2006



Danilo Soto
Tercer Premio C.Digital